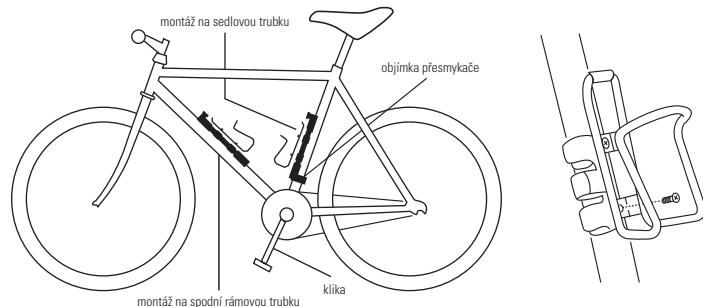


## Návod k použití pumpy



### KAM NA RÁM PUMPU NAMONTOVAT

- Bočný úchyt sa pripievnúje pod košík na láhev a pumpa se upevní vedľa košíku.
- Pumpu nutno pripievnúť na levou stranu kola, t.j. na opačnou stranu, než je řetěz.
- Najlepšie umiestnenie býva obvykle na spodnej rámové trubke.
- Pri montáži pumpy na sedlovou trubku nutno dbať na to, aby si neprekážela s objímkou prešmykača.
- Umiestnite pumpu na kolo v zámyšlenom poloze a pretočte klíky, aby ste sa presvedčili, že medzi pumpou a kľukou bude mezera alespoň 6 mm.

### MONTÁŽ BOČNÍHO ÚCHYTU

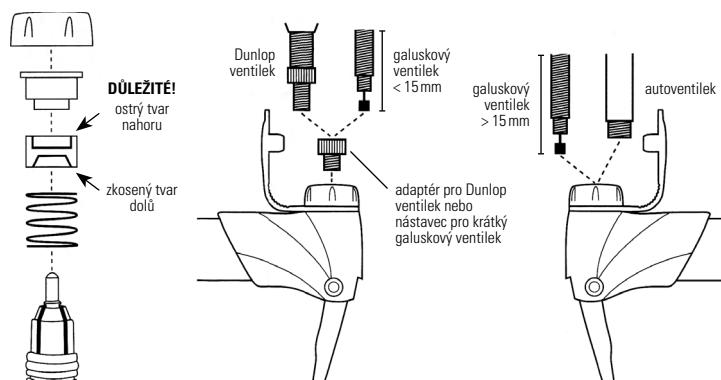
- Demontujte košík na láhev z rámu.
- Bočný úchyt umiestnite medzi košík na láhev a rám.
- Šrouby prostredieť košíkom, úchytom a zašroubijte je do rámu.
- Pred dotažením šroub vložte pumpu do bočného úchytu. Bočný úchyt s pumpou umiestnite tak, aby bola pumpa co najblíže k rámu.
- Šrouby dotiahnite.
- Vložte pumpu do úchytu a zajistite ju suchým zipom.

**UPOZORNENÍ! Nezaistite-li pumpu suchým zipom, môže sa pri jazde v teréne z úchytu uvoľniť!**

### HLAVICE ANYVALVE (pouze AirStik AnyValve, Mountain Air AnyValve a Mammoth AnyValve)

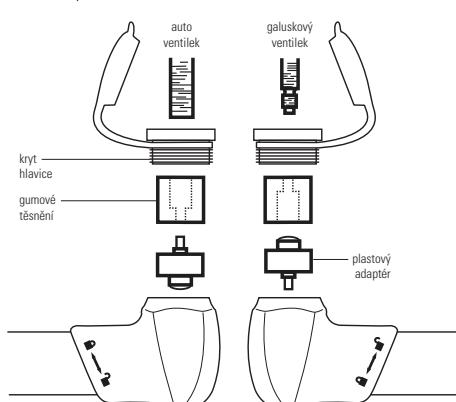
- Hlavici dejte do nezamčenej polohy.
- Na ventile Dunlop alebo na galuskový ventilke kratší než 15 mm našrubať priložený adaptér/nástavec. U autoventilku a na galuskovom ventilu delšom než 15 mm není adaptér/nástavec potrebný.

**UPOZORNENÍ! Pri demontáži a následné montáži hlavice AnyValve sa ujistite, že je plastový díl správne orientovaný, t.j. ostrý tvar smärem ke gumovému těsnění a zkosený tvar smärem k pružine!**

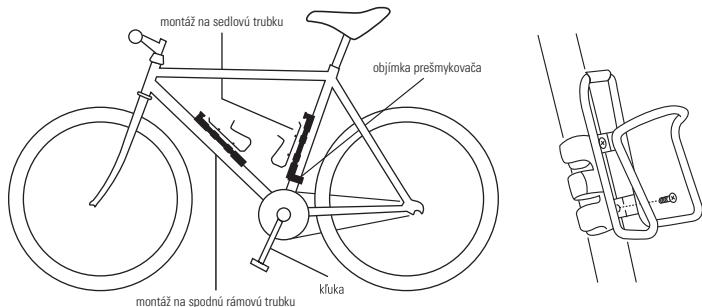


### ZMENA VENTILU (pouze AirStik 2Stage, AirStik Longneck Evo a Mammoth 2Stage)

- Hlavici dejte do nezamčenej polohy.
- Odšrobujte a sejmiete kryt hlavice pumpy.
- Vyjmiete gumové těsnění a plastový adaptér.
- Prevratte oba kusy a znova složte podle obrázku.



## Návod na použitie pumpy



### MOŽNOSTI MONTÁŽE PUMPY

- Bočný úchyt sa pripievnúje pod košík na fľašu a pumpa sa upevní vedľa košíka.
- Pumpu je nutné pripievnúť na ľavú stranu bicykla, t.j. na opačnú stranu, ako je refaz.
- Najlepšie umiestnenie býva obvykle na spodnej rámovej trubke.
- Pri montáži pumpy na sedlovú trubku je nutné dbať na to, aby si neprekážala s objímkou prešmykača.
- Umiestnite pumpu na kolo v zámyšlenom poloze a pretočte klíky, aby ste sa presvedčili, že medzi pumpou a kľukou bude medzera aspoň 6 mm.

### MONTÁŽ BOČNÉHO ÚCHYTU

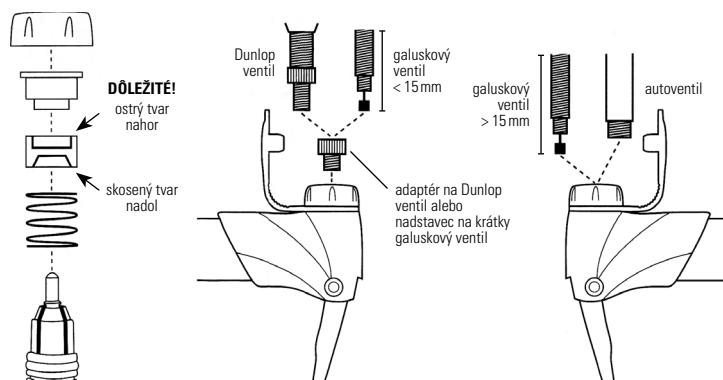
- Demontujte košík na fľašu z rámu.
- Bočný úchyt umiestnite medzi košík na fľašu a rám.
- Skrutky prestrečte košíkom, úchytom a zaskrutkujte ich do rámu.
- Pred dotiahnutím skrutky vložte pumpu do bočného úchytu. Bočný úchyt s pumpou umiestnite tak, aby bola pumpa čo najbližšie k rámu.
- Skrutky dotiahnite.
- Vložte pumpu do úchytu a zaistite ju suchým zipom.

**UPOZORNENIE! Ak nezaistíte pumpu suchým zipom, môže sa pri jazde v teréne z úchytu uvoľniť!**

### HLAVICA ANYVALVE (iba AirStik AnyValve, Mountain Air AnyValve a Mammoth AnyValve)

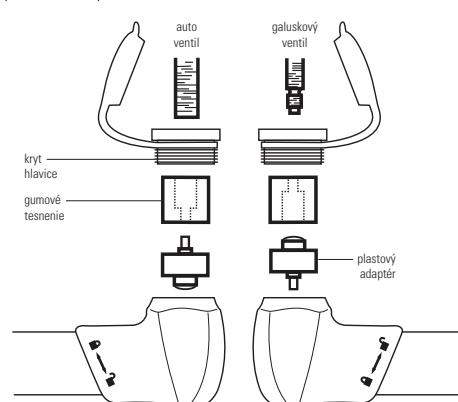
- Hlavici dajte do neuzamknutej polohy.
- Na ventíl Dunlop alebo na galuskový ventil, krátki ako 15 mm, naskrutkujte priložený adaptér/nadstavec. Pri autoventile a pri galuskovom ventile dlhšom ako 15 mm nie je adaptér/nadstavec potrebný.

**UPOZORNENIE! Pri demontáži a následnej montáži hlavice AnyValve sa uistite, že je plastový diel správne orientovaný, t.j. ostrým tvarom smerom ku gumovému tesneniu a skoseným tvarom smerom k pružine!**



### ZMENA VENTILU (iba AirStik 2Stage, AirStik Longneck Evo a Mammoth 2Stage)

- Hlavici dajte do neuzamknutej polohy.
- Odskrutkujte a zložte kryt hlavice pumpy.
- Vyberte gumové tesnenie a plastový adaptér.
- Prevráťte obidva kusy a znova zložte podľa obrázku.



## PREPÍNÁNÍ REŽÍMU VELKÝ OBJEM / VYSOKÝ TLAK (pouze AirStik 2Stage, AirStik Longneck Evo a Mammoth 2Stage)

1. V první fázi huštění přepněte tlačítko na konci pumpy na režim velký objem (LOW).
2. Jakmile při hušení učítce velký tlak, přepněte režim na vysoký tlak (HIGH) a postupně nahustěte duši na požadovaný tlak.



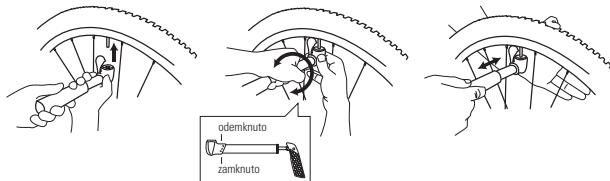
## NAFOUKNUTÍ DUŠE (pouze AirStik SL, AirStik SL Carbon a AirStik 2Stage)

1. Zkontrolujte, zda hlavice pumpy odpovídá galuskovému ventilku duše.
2. Přitlačte hlavici pumpy na ventilek. Nedosedá-li hlavice na ventilek, mírně povolte kryt hlavice proti směru hodinových ručiček.
3. Pevně pumpu držte (viz obrázek) a nahustěte duši na požadovaný tlak.
4. Sejměte hlavici pumpy z ventilku duše.



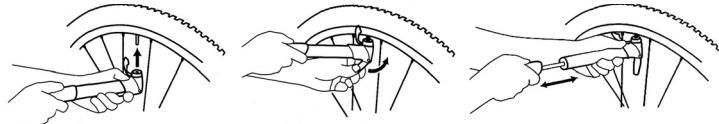
## NAFOUKNUTÍ DUŠE (pouze Mammoth 2Stage)

1. Zkontrolujte, zda hlavice pumpy odpovídá ventilku duše (viz návod ke změně ventiku).
2. Přitlačte hlavici pumpy na ventilek. Nedosedá-li hlavice na ventilek, mírně povolte kryt hlavice proti směru hodinových ručiček.
3. Pevně hlavici držte (viz obrázek) a otočte tělo pumpy proti směru hodinových ručiček, abyste hlavici pumpy zamkli.
4. Pevně pumpu držte (viz obrázek) a nahustěte duši na požadovaný tlak.
5. Otočte tělo pumpy po směru hodinových ručiček, čímž zámek uvolníte.



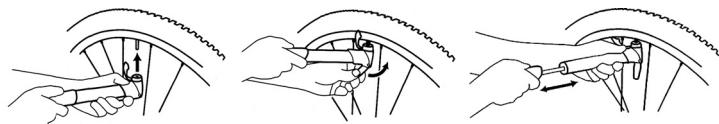
## NAFOUKNUTÍ DUŠE (pouze AirStik Longneck Evo)

1. Zkontrolujte, zda hlavice pumpy odpovídá ventilku duše (viz návod ke změně ventiku).
2. Přitlačte hlavici pumpy na ventilek. Nedosedá-li hlavice na ventilek, mírně povolte kryt hlavice proti směru hodinových ručiček.
3. Vykloute páčku aretace směrem od pumpy, abyste hlavici pumpy zamkli.
4. Pevně pumpu držte (viz obrázek) a nahustěte duši na požadovaný tlak.
5. Sklopte páčku zpět směrem k tělu pumpy, čímž zámek uvolníte.



## NAFOUKNUTÍ DUŠE (pouze AirStik AnyValve, Mountain Air AnyValve a Mammoth AnyValve)

1. Pumpa rozpozná sama, zda se jedná o autoventil nebo o galuskový ventilek.
2. Přitlačte hlavici pumpy na ventilek. Nedosedá-li hlavice na ventilek, mírně povolte kryt hlavice proti směru hodinových ručiček.
3. Vykloute páčku aretacie smerom od pumpy, aby ste hlavici pumpy zamkli.
4. Pevně pumpu držte (viz obrázek) a nahustěte duši na požadovaný tlak.
5. Sklopte páčku zpět směrem k tělu pumpy, čímž zámek uvolníte.



## ÚDRŽBA

**Povrch:** Udržujte pumpu čistou. Pumpu zbavíte bláta a špiny pomocí teplé mydlové vody.

**Vnitřko:** Občas pumpu rozeberte a součástky umyjte teplou mydlovou vodou. Všechny gumové O-kroužky a vnitřek válce opláchněte, vysušte a znova namaďte běžným olejem, např. olejem na řetěz.

## ZÁRUCNÍ PODMÍNKY

Firma Blackburn poskytuje prvnímu majiteli záruku 2 roky od data koupě na materiálové a výrobní vady. Výrobek bude bezplatně opraven nebo vyměněn za nový na základě predložení dokladu o kupu. Záruka nezahrnuje závady vzniklé běžným opotřebením, hrubým a nevhodným zacházením, nesprávným používáním, neodbornou montáží, špatnou údržbou, úpravami nebo v důsledku nehody nebo pádu. Záruka nezahrnuje poškození povrchové úpravy. Záruka se nevztahuje na výrobky, u kterých bylo zmeněno, poškozeno nebo odstraněno sériové číslo. Firma Blackburn neodpovídá za náhodné nebo následné škody zahrnující zranění osob, poškození majetku nebo ekonomické ztráty. Firma Blackburn neakceptuje žádné rozšíření nebo doplnění záruky mimo výše uvedené záruční podmínky. Při reklamacích kontaktujte vždy vašeho prodejce.

## BLACKBURN MEZINÁRODNÍ ZÁKAZNICKÝ SERVIS

✉ + 353 69 61544 | [www.blackburndesign.com](http://www.blackburndesign.com)

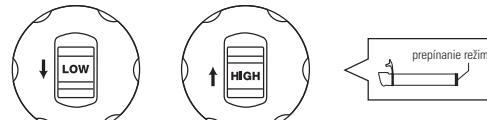
**Dodavatel pro ČR:** Progress Cycle, a. s. | Logistický park Tulipán, 253 01 Hostivice - Palouky, Česká republika

✉ + 420 241 771 181-2 | [www.progresscycle.com](http://www.progresscycle.com)

## PREPÍNÁNIE REŽÍMU VELKÝ OBJEM / VYSOKÝ TLAK (iba AirStik 2Stage, AirStik Longneck Evo a Mammoth 2Stage)

1. V prvej fáze hustenia prepnite tlačítko na konci pumpy na režim veľký objem (LOW).

2. Akonáhle pri hustení učítce veľký odpor, prepnite režim na vysoký tlak (HIGH) a postupne nahustite dušu na požadovaný tlak.



## NAFUKNUTIE DUŠE (iba AirStik SL, AirStik SL Carbon a AirStik 2Stage)

1. Skontrolujte, či hlavica pumpy zodpovedá galuskovému ventilu duše.

2. Přitlačte hlavici pumpy na ventil. Ak hlavica nesadne na ventil, miernie povolte kryt hlavice proti smere hodinových ručičiek.

3. Pevne pumpu držte (viď obrázok) a nahustite dušu na požadovaný tlak.

4. Zložte hlavici pumpy s ventilu duše.



## NAFUKNUTIE DUŠE (iba Mammoth 2Stage)

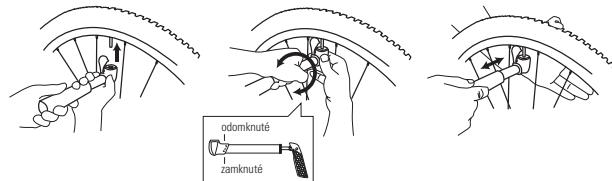
1. Skontrolujte, či hlavica pumpy zodpovedá ventilu duše (viď návod na zmenu ventiku).

2. Přitlačte hlavici pumpy na ventil. Ak hlavica nesadne na ventil, miernie povolte kryt hlavice proti smere hodinových ručičiek.

3. Pevne pumpu držte (viď obrázok) a otočte telo pumpy proti smere hodinových ručičiek, aby ste hlavici pumpy zamkli.

4. Pevne pumpu držte (viď obrázok) a nahustite dušu na požadovaný tlak.

5. Otočte telo pumpy po smere hodinových ručičiek, čím zámok uvoľníte.



## NAFUKNUTIE DUŠE (iba AirStik Longneck Evo)

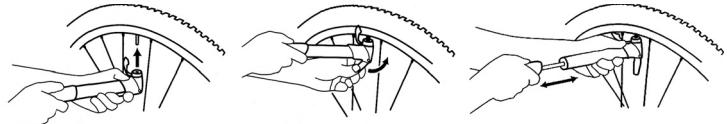
1. Skontrolujte, či hlavica pumpy zodpovedá ventilu duše (viď návod na zmenu ventiku).

2. Přitlačte hlavici pumpy na ventil. Ak hlavica nesadne na ventil, miernie povolte kryt hlavice proti smere hodinových ručičiek.

3. Vykloute páčku aretacie smerom od pumpy, aby ste hlavici pumpy zamkli.

4. Pevne pumpu držte (viď obrázok) a nahustite dušu na požadovaný tlak.

5. Sklopte páčku späť smerom k telu pumpy, čím zámok uvoľníte.



## NAFUKNUTIE DUŠE (iba AirStik AnyValve, Mountain Air AnyValve a Mammoth AnyValve)

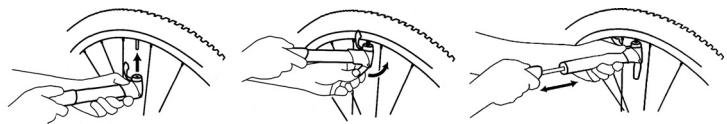
1. Pumpa rozpozná sama, zda se jedná o autoventil nebo o galuskový ventilek.

2. Přitlačte hlavici pumpy na ventilek. Nedosedá-li hlavice na ventilek, miernie povolte kryt hlavice proti smere hodinových ručiček.

3. Vykloute páčku aretacie smerom od pumpy, aby ste hlavici pumpy zamkli.

4. Pevne pumpu držte (viď obrázok) a nahustite dušu na požadovaný tlak.

5. Sklopte páčku späť smerom k telu pumpy, čím zámok uvoľníte.



## ÚDRŽBA

**Povrch:** Udržujte pumpu čistou. Pumpu zbavíte bláta a špiny pomocí teplé mydlové vody.

**Vnitřko:** Občas pumpu rozeberte a součástky umyjte teplou mydlovou vodou. Všechny gumové O-kroužky a vnitřek válce opláchněte, vysušte a znova namaďte běžným olejem, např. olejem na řetěz.

Firma Blackburn poskytuje prvnímu majiteli záruku 2 roky od data koupě na materiálové a výrobní vady. Výrobek bude bezplatně opraven nebo vyměněn za nový na základě predložení dokladu o kupu. Záruka nezahrnuje závady vzniklé běžným opotřebením, hrubým a nevhodným zacházením, nesprávným používáním, neodbornou montáží, špatnou údržbou, úpravami nebo v důsledku nehody nebo pádu. Záruka nezahrnuje poškození povrchové úpravy. Záruka se nevztahuje na výrobky, u kterých bylo zmeněno, poškozeno nebo odstraněno sériové číslo. Firma Blackburn neodpovídá za náhodné nebo následné škody zahrnující zranění osob, poškození majetku nebo ekonomické ztráty. Firma Blackburn neakceptuje žádné rozšíření nebo doplnění záruky mimo výše uvedené záruční podmínky. Při reklamacích kontaktujte vždy vašeho prodejce.

## BLACKBURN MEDZINÁRODNÝ ZÁKAZNICKÝ SERVIS

✉ + 353 69 61544 | [www.blackburndesign.com](http://www.blackburndesign.com)

**Dodavatel pre SR:** Progress Cycle, a. s. | Logistický park Tulipán, 253 01 Hostivice - Palouky, Česká republika

✉ + 420 241 771 181-2 | [www.progresscycle.com](http://www.progresscycle.com)